

Vulkollan®



is a registered trademark
of Covestro Group

Vulkollan® ist das stärkste Hochleistungselastomer (NDI) für dynamische Belastungen basierend auf dem Rohstoff Desmodur® 15 der Covestro AG Leverkusen. Von Bedeutung ist eine hochfeste Bindung an das Metall beim Herstellungsprozess im Heißgießverfahren. Räder aus Vulkollan® sind im Gegensatz zu Vollgummireifen bis zu 2,5 mal höher belastbar und haben beste mechanische Eigenschaften für den Abrieb, Elastizität, Reißfestigkeit und Druckverformungsrest. Hieraus resultieren lange Einsatzzeiten und geringe Wartungskosten. Option: Hydrolyseschutz. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

Vulkollan® is the most durable high performance elastomer (NDI) for dynamic load based on the raw material Desmodur® 15 from Covestro AG Leverkusen. The most important factor is a high strength bond to the metal that is only possible to achieve during the hot cast production process. Wheels made of Vulkollan® are 2,5 times higher resilient than solid elastic tyres and have the best mechanical features for abrasion, elasticity, tear strength and compression set which results long operating times and low maintenance costs. Option: hydrolytic resistance. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

以科思创公司原材料Desmodur®15为基础的Vulkollan®是对于动态负载下最耐用的高性能弹性体(NDI)。其最重要的因素是只有通过热铸生产过程才能实现的与金属的高强度粘合。Vulkollan®材料制成的单轮回弹性是固体弹性橡胶轮的2.5倍,并且在磨耗、弹性、撕裂强度及压缩变形方面具有最好的力学性能,由此成就了该类产品使用寿命长维护成品低的特性。另外还有耐水解型备选。本目录中所标示的均指的是在室内以每小时4公里的速度运行时的负载能力。可以根据客户的需求,对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad

V- Max drive wheel **25 km/h**

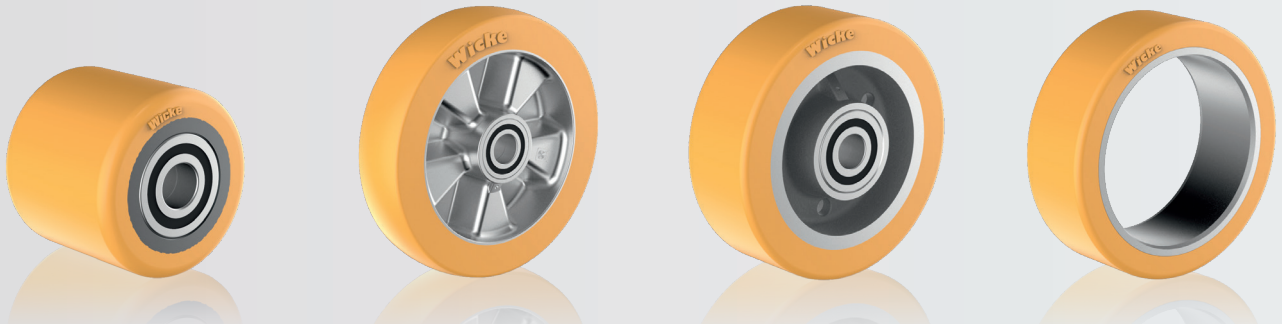
驱动轮最高速度



V-Max Laufrad

V- Max load wheel **30 km/h**

承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xxx	powered by a (AC) motor	xxx	电机制动	xxx
Kühlhaus	xx	freezers	xx	冷库	xx
Rampen	xxx	ramps	xxx	坡道	xxx
unebene Böden	xx	uneven grounds	xx	不平的路面	xx
nasse Böden	x	wet floor	x	潮湿的地面	x
lange Distanzen	xxx	long distances	xxx	长距离	xxx
hohe Lasten	xxx	heavy loads	xxx	高负荷	xxx
Geräusch	x	noise	x	噪音	x
360° elektrische Lenkung	xxx	360° electric steering	xxx	360°电动转向	xxx
niedriger Rollwiderstand	xx	low rolling resistance	xx	低滚动阻力	xx
nicht kreidend	xxx	non marking	xxx	不留痕	xxx
hydrolysebeständig	x	resistance hydrolyse	x	耐水解	x
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	-	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	25 km/h	V-Max drive wheel	25 km/h	驱动轮最高速度	25 km/h
V-Max Laufrad	30 km/h	V-Max load wheel	30 km/h	承载轮最高速度	30 km/h

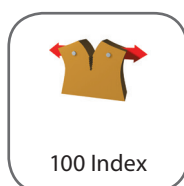
ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx



ISO 868
Shore-Härte (+/-3)
shore hardness (+/-3)
邵氏硬度(+/-3)



ISO 37
Reißfestigkeit
tensile strength
抗拉强度



ISO 34
Weiterreißfestigkeit
tear propagation resistance
抗撕裂性



ISO 4662
hohe Rückprallelastizität
rebound resilience
回弹性



ISO 815
Druckverformungsrest 23°
compression set 23°
23°时的压缩变形量



ISO 4649
Abrieb
abrasion
磨耗

DynaRoll®



DynaRoll® ist ein weiterentwickeltes Elastomer für höchste Anforderungen von **Wicke**, basierend auf dem Rohstoff Naphthylendiisocyanat (NDI). Dieses Spitzenprodukt ist insbesondere für hohe Geschwindigkeiten, tiefe Temperaturen und tropische Klimazonen (hydrolytisch extrem beständig) besonders geeignet und zeichnet sich mit 20% günstigeren Rollwiderständen bei höchsten Elastizitätswerten gegenüber anderen Polyurethanen und Vulkollan®-Systemen aus. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

DynaRoll® is an advanced special elastomer from **Wicke** for high demands based on the raw material Naphthylendiisocyanat (NDI). This top-quality product is particularly suitable for high speeds, low temperatures and tropical climates (high hydrolytic resistance) and its rolling resistance is 20% lower with highest elasticity values compared to other Polyurethane and Vulkollan® systems. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

DynaRoll®是 **Wicke** 根据市场的高要求基于NDI原材料体系而自主研发的一种先进的特种弹性体。这种高品质产品尤其适用于高速、低温和(需要高抗水解性的)热带气候的工作条件下, 而且与其他聚氨酯材料和Vulkollan®体系制成的产品相比, 该类产品的弹性最好, 滚动阻力低 20%。在本目录中所标示的均指的是在室内以每小时4公里的速度运行时的负载能力。可以根据客户的需求, 对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad
V- Max drive wheel **30 km/h**
驱动轮最高速度



V-Max Laufrad
V- Max load wheel **40 km/h**
承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xxx	powered by a (AC) motor	xxx	电机制动	xxx
Kühlhaus	xxx	freezers	xxx	冷库	xxx
Rampen	xxx	ramps	xxx	坡道	xxx
unebene Böden	xx	uneven grounds	xx	不平的路面	xx
nasse Böden	x	wet floor	x	潮湿的地面	x
lange Distanzen	xxx	long distances	xxx	长距离	xxx
hohe Lasten	xxx	heavy loads	xxx	高负荷	xxx
Geräusch	x	noise	x	噪音	x
360° elektrische Lenkung	xxx	360° electric steering	xxx	360°电动转向	xxx
niedriger Rollwiderstand	xxx	low rolling resistance	xxx	低滚动阻力	xxx
nicht kreidend	xxx	non marking	xxx	不留痕	xxx
hydrolysebeständig	xxx	resistance hydrolyse	xxx	耐水解	xxx
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	-	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	30 km/h	V-Max drive wheel	30 km/h	驱动轮最高速度	30 km/h
V-Max Laufrad	40 km/h	V-Max load wheel	40 km/h	承载轮最高速度	40 km/h

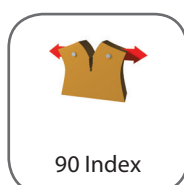
ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx



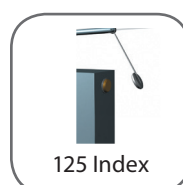
ISO 868
Shore-Härte (+/-3)
shore hardness (+/-3)
邵氏硬度 (+/-3)



ISO 37
Reißfestigkeit
tensile strength
抗拉强度



ISO 34
Weiterreißfestigkeit
tear propagation resistance
抗撕裂性



ISO 4662
hohe Rückprallelastizität
rebound resilience
回弹性



ISO 815
Druckverformungsrest 23°
compression set 23°
23°时的压缩变形量



ISO 4649
Abrieb
abrasion
磨损

SuperTrac®



SuperTrac® ist ein weiterentwickeltes Elastomer für höchste Anforderungen von **Wicke**, basierend auf dem Rohstoff Naphthylendiisocyanat (NDI). Durch die Zugabe von weichen Elastomerpartikeln haben SuperTrac®-Bereifungen eine vorteilhafte Traktion, speziell im Inneneinsatz, ohne die bewährten hohen-Eigenschaften in größerem Umfang zu verlieren. Option: Hydrolyseschutz. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

SuperTrac® is an advanced special elastomer from **Wicke** for high demands based on the raw material Naphthylendiisocyanat (NDI). SuperTrac® tyres have got an enhanced traction due to the addition of softer elastomer particles especially for indoor applications without losing the well proven high level features. Option: hydrolytic resistance. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

SuperTrac®是 **Wicke** 根据市场的高要求基于NDI原材料体系而自主研发出的一种先进的特种弹性体。由于添加了软弹性体粒子, SuperTrac®轮胎在不丢失原有已被充分证实的高水平特性的同时, 还增强了其牵引性能, 特别是在室内应用的条件下。另外还有耐水解型备选。在本目录中所标示的均指的是在室内以每小时4公里的速度运行时的负载能力。可以根据客户的需求, 对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad

V- Max drive wheel **16 km/h**

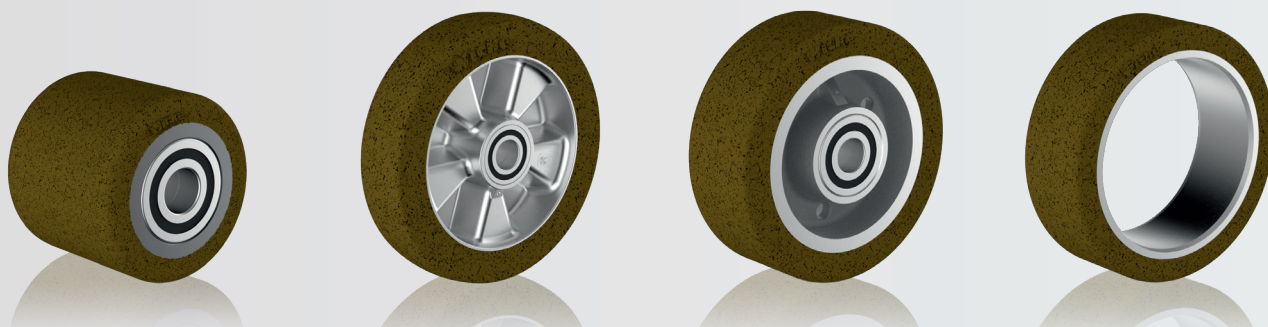
驱动轮最高速度



V-Max Laufgrad

V- Max load wheel **20 km/h**

承载轮最高速度

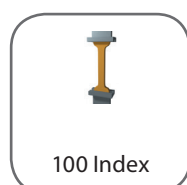


manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xx	powered by a (AC) motor	xx	电机驱动	xx
Kühlhaus	xx	freezers	xx	冷库	xx
Rampen	xx	ramps	xx	坡道	xx
unebene Böden	xx	uneven grounds	xx	不平的路面	xx
nasse Böden	xxx	wet floor	xxx	潮湿的地面	xxx
lange Distanzen	xx	long distances	xx	长距离	xx
hohe Lasten	xx	heavy loads	xx	高负荷	xx
Geräusch	x	noise	x	噪音	x
360° elektrische Lenkung	xx	360° electric steering	xx	360°电动转向	xx
niedriger Rollwiderstand	xx	low rolling resistance	xx	低滚动阻力	xx
nicht kreidend	x	non marking	x	不留痕	x
hydrolysebeständig	x	resistance hydrolyse	x	耐水解	x
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	-	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	16 km/h	V-Max drive wheel	16 km/h	驱动轮最高速度	16 km/h
V-Max Laufrad	20 km/h	V-Max load wheel	20 km/h	承载轮最高速度	20 km/h

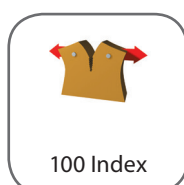
ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx



ISO 868
Shore-Härte (+/-3)
shore hardness (+/-3)
邵氏硬度 (+/-3)



ISO 37
Reißfestigkeit
tensile strength
抗拉强度



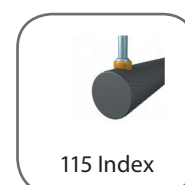
ISO 34
Weiterreißfestigkeit
tear propagation resistance
抗撕裂性



ISO 4662
hohe Rückprallelastizität
rebound resilience
回弹性



ISO 815
Druckverformungsrest 23°
compression set 23°
23°时的压缩变形量



ISO 4649
Abrieb
abrasion
磨损

FilaTron®



FilaTron® ist ein weiterentwickeltes Elastomer für höchste Anforderungen von **Wicke**, basierend auf dem Rohstoff Naphthylendiisocyanat (NDI). Durch die Zugabe von Quarzsandpartikeln haben FilaTron®-Bereifungen eine vorteilhafte Traktion, speziell im Außeneinsatz, ohne die bewährten hohen Eigenschaften in größerem Umfang zu verlieren. Option: Hydrolyseschutz. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

FilaTron® is an advanced special elastomer from **Wicke** for high demands based on the raw material Naphthylendiisocyanat (NDI). FilaTron® tyres have got an improved traction due to the addition of quartz sand particles especially for outdoor applications without losing the well proven high level features. Option: hydrolytic resistance. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

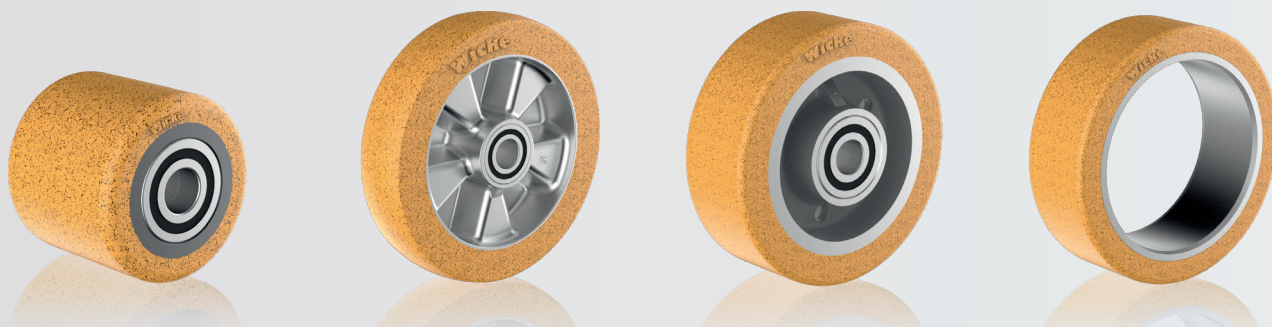
FilaTron®是 **Wicke**根据市场的高要求基于NDI原材料体系而自主研发出的一种先进的特种弹性体。由于添加了石英颗粒，FilaTron®轮胎在不丢失原有已被充分证实的高水平特性的同时，其牵引性能得到很大改善，特别是在室外应用的条件下。另外还有耐水解型备选。在本目录中所标示的均指的是在室内以每小时4公里的速度运行时的负载能力。可以根据客户的需求，对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad
V- Max drive wheel **16 km/h**
驱动轮最高速度



V-Max Lauftrad
V- Max load wheel **20 km/h**
承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xx	powered by a (AC) motor	xx	电机制动	xx
Kühlhaus	xx	freezers	xx	冷库	xx
Rampen	xx	ramps	xx	坡道	xx
unebene Böden	xx	uneven grounds	xx	不平的路面	xx
nasse Böden	xxx	wet floor	xxx	潮湿的地面	xxx
lange Distanzen	xx	long distances	xx	长距离	xx
hohe Lasten	xx	heavy loads	xx	高负荷	xx
Geräusch	x	noise	x	噪音	x
360° elektrische Lenkung	xx	360° electric steering	xx	360°电动转向	xx
niedriger Rollwiderstand	xx	low rolling resistance	xx	低滚动阻力	xx
nicht kreidend	xxx	non marking	xxx	不留痕	xxx
hydrolysebeständig	x	resistance hydrolyse	x	耐水解	x
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	-	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	16 km/h	V-Max drive wheel	16 km/h	驱动轮最高速度	16 km/h
V-Max Laufrad	20 km/h	V-Max load wheel	20 km/h	承载轮最高速度	20 km/h

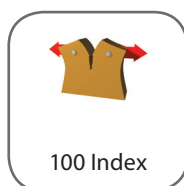
ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx



ISO 868
Shore-Härte (+/-3)
shore hardness (+/-3)
邵氏硬度 (+/-3)



ISO 37
Reißfestigkeit
tensile strength
抗拉强度



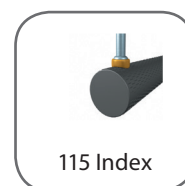
ISO 34
Weiterreißfestigkeit
tear propagation resistance
抗撕裂性



ISO 4662
hohe Rückprallelastizität
rebound resilience
回弹性



ISO 815
Druckverformungsrest 23°
compression set 23°
23°时的压缩变形量



ISO 4649
Abrieb
abrasion
磨损

Staticthane®



Staticthane® ist eine auf **Wicke** Topthane® 92 Shore basierende Weiterentwicklung mit einem elektrischen Durchleitungswiderstand bei ausgelieferten Neuprodukten zwischen $10^5 \leq R \leq 10^7 \Omega$. Wir weisen darauf hin, dass sich durch mechanische Beanspruchung des Rades die spezifische Leitfähigkeit des jeweiligen Radmaterials verschlechtern kann. Ebenso kann sich durch Verschmutzung des Rades und andere Umgebungseinflüsse der Ableitwiderstand erhöhen. Wir empfehlen deshalb, in regelmäßigen Abständen die Leitfähigkeit der Räder zu überprüfen. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

Staticthane® is an advanced development based on **Wicke** Topthane® 92 Shore. The electrical contact resistance of delivered new products is $10^5 \leq R \leq 10^7 \Omega$. Please note that the conductivity of the wheel can be deteriorated due to the mechanical stress on the wheel. The resistance can also rise due to soiling of the wheel or other environmental effects. Therefore we recommend that you periodically check the electric conductivity of the wheels. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

Staticthane®是基于 **Wicke** 92度的Topthane®而开发的高阶版。新产品的接触电阻是 $10^5 \leq R \leq 10^7 \Omega$ 。请注意，单轮的导电性会随着加诸于其上的机械应力而下降。电阻值还会因为单轮脏污或其他洗环境影响而升高。因此，我们建议用户须定期检查单轮的导电性。在本目录中所标示的均指的是在室内以每小时4公里的速度运行时的负载能力。可以根据客户的需求，对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad

V- Max drive wheel **6 km/h**

驱动轮最高速度



V-Max Laufrad

V- Max load wheel **12 km/h**

承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xx	powered by a (AC) motor	xx	电机驱动	xx
Kühlhaus	xx	freezers	xx	冷库	xx
Rampen	xx	ramps	xx	坡道	xx
unebene Böden	x	uneven grounds	x	不平的路面	x
nasse Böden	x	wet floor	x	潮湿的地面	x
lange Distanzen	x	long distances	x	长距离	x
hohe Lasten	xx	heavy loads	xx	高负荷	xx
Geräusch	x	noise	x	噪音	x
360° elektrische Lenkung	xx	360° electric steering	xx	360°电动转向	xx
niedriger Rollwiderstand	x	low rolling resistance	x	低滚动阻力	x
nicht kreidend	-	non marking	-	不留痕	-
hydrolysebeständig	x	resistance hydrolyse	x	耐水解	x
antistatisch $10^5 \leq R \leq 10^7 \Omega$	-	antistatic $10^5 < R < 10^7 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	6 km/h	V-Max drive wheel	6 km/h	驱动轮最高速度	6 km/h
V-Max Lauftrad	12 km/h	V-Max load wheel	12 km/h	承载轮最高速度	12 km/h

ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx

* Vorsicht: schwarze Bereifungen wie Stactithane® können auf Böden kreiden oder kontaktverfärbend sein.
 Attention: black tyres and Staticthane® can leave marks on the ground and cause discolouring on contact.
 注意: 黑色轮胎和Staticthane®材料可以在地面留痕, 也会造成接触性褪色。

					
92 Shore	60 Index	85 Index	86 Index	125 Index	120 Index
ISO 868 Shore-Härte (+/-3) shore hardness (+/-3) 邵氏硬度 (+/-3)	ISO 37 Reißfestigkeit tensile strength 抗拉强度	ISO 34 Weiterreißfestigkeit tear propagation resistance 抗撕裂性	ISO 4662 hohe Rückprallelastizität rebound resilience 回弹性	ISO 815 Druckverformungsrest 23° compression set 23° 23°时的压缩变形量	ISO 4649 Abrieb abrasion 磨损

Conducthane®



Conducthane® ist ein weiterentwickeltes Elastomer für höchste Anforderungen von **Wicke**, basierend auf dem Rohstoff Naphthylendiisocyanat (NDI), welches als elektrisch leitfähig, gemäß DIN/EN 12527-33, gilt. Der elektrische Durchgangswiderstand bei ausgelieferten Neuprodukten ist $R \leq 10^4 \Omega$. Wir weisen darauf hin, dass sich durch mechanische Beanspruchung des Rades die spezifische Leitfähigkeit des jeweiligen Radmaterials verschlechtern kann. Ebenso kann sich durch Verschmutzung des Rades und andere Umgebungseinflüsse der Ableitwiderstand erhöhen. Wir empfehlen deshalb, in regelmäßigen Abständen die Leitfähigkeit der Räder zu überprüfen. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

Conducthane® is an advanced special elastomer from **Wicke** for high demands based on the raw material Naphthylendiisocyanat (NDI), which is classified as conductive following to DIN/EN12527-33. The electrical contact resistance of delivered new products is $R \leq 10^4 \Omega$. Please note that the conductivity of the wheel can be deteriorated due to the mechanical stress on the wheel. The resistance can also rise due to soiling of the wheel or other environmental effects. Therefore we recommend that you periodically check the electric conductivity of the wheels. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

Conducthane®是 **Wicke**根据市场的高要求基于NDI原材料体系而自主研发出的一种按DIN/EN12527-33标准归类为具传导性的先进的特种弹性体。新产品的电阻值是 $R \leq 10^4$ 。请注意，单轮的导电性会随着加诸于其上的机械应力而下降。电阻值还会因为单轮脏污或其他洗环境影响而升高。因此，我们建议用户须定期检查单轮的导电性。在本目录中所标示的均指的是在室内以每小时4公里的速度运行时的负载能力。可以根据客户的需求，对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad

V- Max drive wheel **12 km/h**

驱动轮最高速度



V-Max Lauftrad

V- Max load wheel **16 km/h**

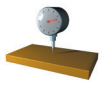
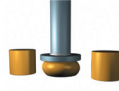
承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xxx	powered by a (AC) motor	xxx	电机制动	xxx
Kühlhaus	xx	freezers	xx	冷库	xx
Rampen	xx	ramps	xx	坡道	xx
unebene Böden	xxx	uneven grounds	xxx	不平的路面	xxx
nasse Böden	x	wet floor	x	潮湿的地面	x
lange Distanzen	x	long distances	x	长距离	x
hohe Lasten	xx	heavy loads	xx	高负荷	xx
Geräusch	x	noise	x	噪音	x
360° elektrische Lenkung	xx	360° electric steering	xx	360°电动转向	xx
niedriger Rollwiderstand	x	low rolling resistance	x	低滚动阻力	x
nicht kreidend	-	non marking	-	不留痕	-
hydrolysebeständig	x	resistance hydrolyse	x	耐水解	x
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	xxx	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	xxx	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	xxx
V-Max Antriebsrad	12 km/h	V-Max drive wheel	12 km/h	驱动轮最高速度	12 km/h
V-Max Laufrad	16 km/h	V-Max load wheel	16 km/h	承载轮最高速度	16 km/h

ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx

* Vorsicht: schwarze Bereifungen wie aConducthane® können auf Böden kreiden oder kontaktverfärbend sein.
 Attention: black tyres and Conducthane® can leave marks on the ground and cause discolouring on contact.
 注意: 黑色轮胎和Conducthane®材料可以在地面留痕, 也会造成接触性褪色。

 92 Shore ISO 868 Shore-Härte (+/-3) shore hardness (+/-3) 邵氏硬度(+/-3)	 75 Index ISO 37 Reißfestigkeit tensile strength 抗拉强度	 70 Index ISO 34 Weiterreißfestigkeit tear propagation resistance 抗撕裂性	 75 Index ISO 4662 hohe Rückprallelastizität rebound resilience 回弹性	 115 Index ISO 815 Druckverformungsrest 23° compression set 23° 23°时的压缩变形量	 120 Index ISO 4649 Abrieb abrasion 磨损
--	--	---	--	---	---

Topthane®



Wicke Topthane® 92 Shore A ist ein verschleißfestes Polyurethan (MDI) mit guten Festigkeits- und Abriebswerten. Günstige Kombinationen von chemischen und physikalischen Eigenschaften bieten beste Ergebnisse für Einsätze in Bereichen mit hohen Anforderungen an Lasten, Distanzen und Geschwindigkeiten. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

Wicke Topthane® 92 Shore A is a high wear resistant Polyurethane (MDI) with good solidity and abrasion values. Improved combinations of chemical and physical features offer best results for applications in fields with high level demands on loads, distances and speeds. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

邵氏硬度92度的 **Wicke** Topthane®是一种高耐磨的(MDI体系)聚氨酯, 具有良好的坚固性和磨耗值。这一物理化学特性的改良组合体在对负载、距离、速度方面有高要求的应用领域有上佳表现。在本目录中所标示的均指的是在室内以每小时4公里的速度运行时的负载能力。可以根据客户的需求, 对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad

V- Max drive wheel **12 km/h**

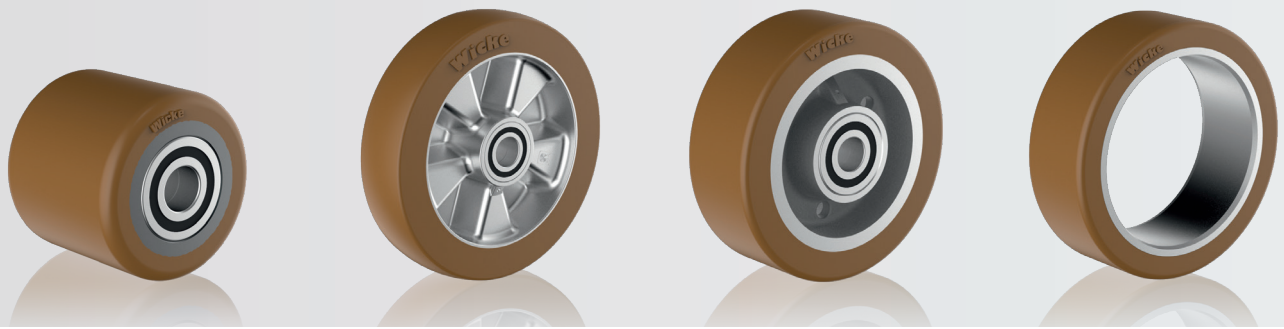
驱动轮最高速度



V-Max Laufrad

V- Max load wheel **16 km/h**

承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xx	powered by a (AC) motor	xx	电机驱动	xx
Kühlhaus	x	freezers	x	冷库	x
Rampen	xx	ramps	xx	坡道	xx
unebene Böden	xx	uneven grounds	xx	不平的路面	xx
nasse Böden	x	wet floor	x	潮湿的地面	x
lange Distanzen	xx	long distances	xx	长距离	xx
hohe Lasten	xx	heavy loads	xx	高负荷	xx
Geräusch	x	noise	x	噪音	x
360° elektrische Lenkung	xx	360° electric steering	xx	360°电动转向	xx
niedriger Rollwiderstand	xx	low rolling resistance	xx	低滚动阻力	xx
nicht kreidend	xxx	non marking	xxx	不留痕	xxx
hydrolysebeständig	x	resistance hydrolyse	x	耐水解	x
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	-	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	12 km/h	V-Max drive wheel	12 km/h	驱动轮最高速度	12 km/h
V-Max Laufrad	16 km/h	V-Max load wheel	16 km/h	承载轮最高速度	16 km/h

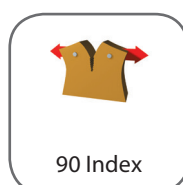
ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx



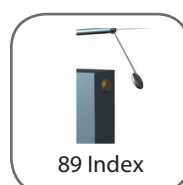
ISO 868
Shore-Härte (+/-3)
shore hardness (+/-3)
邵氏硬度 (+/-3)



ISO 37
Reißfestigkeit
tensile strength
抗拉强度



ISO 34
Weiterreißfestigkeit
tear propagation resistance
抗撕裂性



ISO 4662
hohe Rückprallelastizität
rebound resilience
回弹性



ISO 815
Druckverformungsrest 23°
compression set 23°
23°时的压缩变形量



ISO 4649
Abrieb
abrasion
磨损

Rockthane®



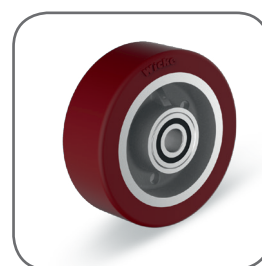
Wicke Rockthane® 96 Shore A ist ein verschleißfestes Polyurethan (MDI) mit guten Festigkeits- und Abriebswerten. Günstige Kombinationen von chemischen und physikalischen Eigenschaften bieten beste Ergebnisse für Einsätze in Bereichen ohne extreme Anforderungen an Lasten, Distanzen und Geschwindigkeiten. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

Wicke Rockthane® 96 Shore A is a high wear resistant Polyurethane (MDI) with good solidity and abrasion values with best starting and rolling resistances. Improved combinations of chemical and physical features offer best results for applications in fields without extreme demands on loads, distances and speeds. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

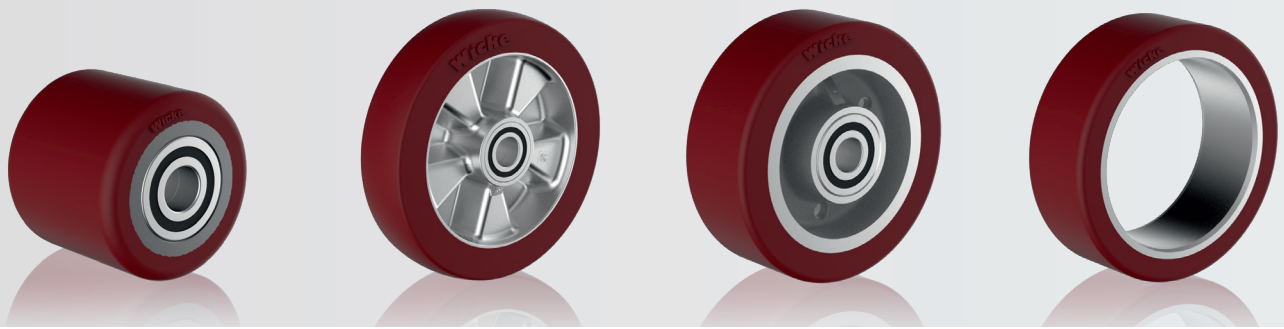
邵氏A硬度为96度的 **Wicke** Rockthane®是一种基于MDI体系的聚氨酯，具有高耐磨性、良好的坚固性，以及较佳的滚动和启动阻力。在对负载、距离和速度没有苛刻要求的应用领域，这种化学和物理特性的改良混合物表现更佳。在本目录中所标示的负载能力指的是室内每小时4公里的速度条件下。可以根据客户的需求，对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad
V- Max drive wheel **12 km/h**
驱动轮最高速度



V-Max Laufrad
V- Max load wheel **16 km/h**
承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xx	powered by a (AC) motor	xx	电机驱动	xx
Kühlhaus	x	freezers	x	冷库	x
Rampen	xx	ramps	xx	坡道	xx
unebene Böden	xx	uneven grounds	xx	不平的路面	xx
nasse Böden	x	wet floor	x	潮湿的地面	x
lange Distanzen	x	long distances	x	长距离	x
hohe Lasten	xx	heavy loads	xx	高负荷	xx
Geräusch	x	noise	x	噪音	x
360° elektrische Lenkung	xx	360° electric steering	xx	360°电动转向	xx
niedriger Rollwiderstand	xx	low rolling resistance	xx	低滚动阻力	xx
nicht kreidend	xxx	non marking	xxx	不留痕	xxx
hydrolysebeständig	x	resistance hydrolyse	x	耐水解	x
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	-	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	12 km/h	V-Max drive wheel	12 km/h	驱动轮最高速度	12 km/h
V-Max Laufrad	16 km/h	V-Max load wheel	16 km/h	承载轮最高速度	16 km/h

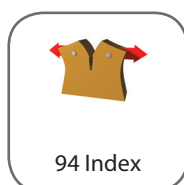
ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx



ISO 868
Shore-Härte (+/-3)
shore hardness (+/-3)
邵氏硬度 (+/-3)



ISO 37
Reißfestigkeit
tensile strength
抗拉强度



ISO 34
Weiterreißfestigkeit
tear propagation resistance
抗撕裂性



ISO 4662
hohe Rückprallelastizität
rebound resilience
回弹性

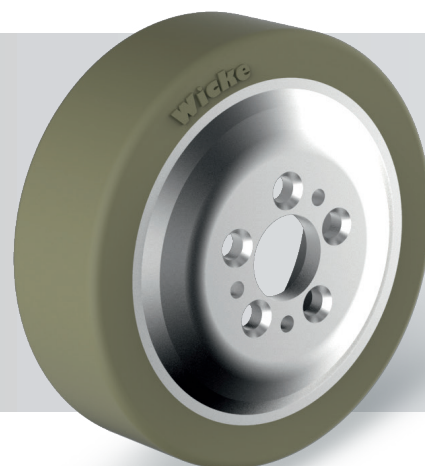


ISO 815
Druckverformungsrest 23°
compression set 23°
压缩变形量23°



ISO 4649
Abrieb
abrasion
磨损

Midthane®



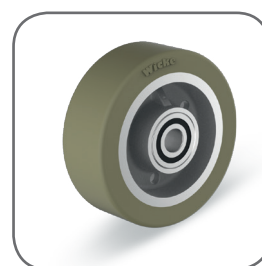
Midthane® 85 Shore A ist ein hochwertiges olivgrünes Polyurethan (MDI) mit gummielastischen Eigenschaften und einer optimierten Härteeinstellung für günstige Ergonomie- und Geräuschwerte. Günstige Kombinationen von chemischen und physikalischen Eigenschaften bieten beste Ergebnisse für Einsätze in Bereichen von mittleren Anforderungen an Lasten, Distanzen und Geschwindigkeiten. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

Midthane® 85Shore A is a high-class olive-green Polyurethane (MDI) with elastic rubber characteristics and the hardness is optimized for ergonomic and low-noise movement. Improved combinations of chemical and physical features offer best results for applications in fields with medium-heavy demands on loads, distances and speeds. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

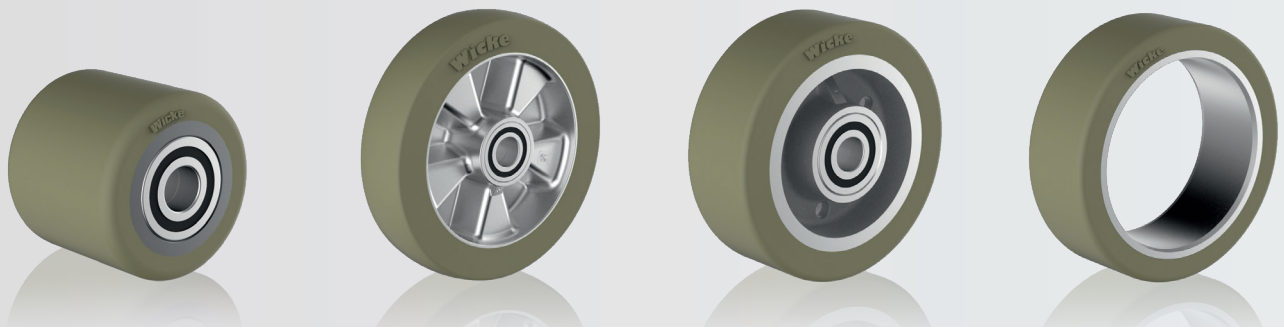
邵氏A硬度为85度的Midthane®是一款具有弹力橡胶特性的高级聚氨酯(MDI), 其硬度经过优化, 符合人体工程学, 适用于低噪音运行。在对负载、距离和速度有中等要求的应用领域, 这种化学和物理特性的改良混合物表现更佳。在本目录中所标示的负载能力指的是室内每小时4公里的速度条件下。可以根据客户的需求, 对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad
V- Max drive wheel **12 km/h**
驱动轮最高速度



V-Max Laufrad
V- Max load wheel **16 km/h**
承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xx	powered by a (AC) motor	xx	电机驱动	xx
Kühlhaus	x	freezers	x	冷库	x
Rampen	xx	ramps	xx	坡道	xx
unebene Böden	xx	uneven grounds	xx	不平的路面	xx
nasse Böden	xx	wet floor	xx	潮湿的地面	xx
lange Distanzen	xx	long distances	xx	长距离	xx
hohe Lasten	xx	heavy loads	xx	高负荷	xx
Geräusch	xx	noise	xx	噪音	xx
360° elektrische Lenkung	xx	360° electric steering	xx	360°电动转向	xx
niedriger Rollwiderstand	xxx	low rolling resistance	xxx	低滚动阻力	xxx
nicht kreidend	xxx	non marking	xxx	不留痕	xxx
hydrolysebeständig	x	resistance hydrolyse	x	耐水解	x
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	-	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	12 km/h	V-Max drive wheel	12 km/h	驱动轮最高速度	12 km/h
V-Max Laufrad	16 km/h	V-Max load wheel	16 km/h	承载轮最高速度	16 km/h

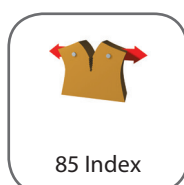
ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx



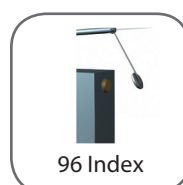
ISO 868
Shore-Härte (+/-3)
shore hardness (+/-3)
邵氏硬度(+/-3)



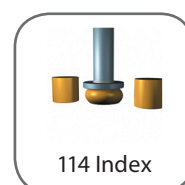
ISO 37
Reißfestigkeit
tensile strength
抗拉强度



ISO 34
Weiterreißfestigkeit
tear propagation resistance
抗撕裂性



ISO 4662
hohe Rückprallelastizität
rebound resilience
回弹性



ISO 815
Druckverformungsrest 23°
compression set 23°
压缩变形量23°



ISO 4649
Abrieb
abrasion
磨耗

Redthane®



Redthane® 75 Shore A ist ein hochwertiges rotes Polyurethan (MDI) mit gummielastischen Eigenschaften, ausgezeichneten Traktionswerten und bester Ergonomie. Günstige Kombinationen von chemischen und physikalischen Eigenschaften bieten beste Ergebnisse für Einsätze in Bereichen mit hohen Anforderungen an Lasten, Distanzen und Geschwindigkeiten. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

Redthane® 75 Shore A is a high-class red Polyurethane (MDI) with elastic rubber characteristics, excellent traction values and best ergonomic characteristics. Improved combinations of chemical and physical features offer best results for applications in fields with high level demands on loads, distances and speeds. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

邵氏A硬度为75度的Redthane®是一款具有弹力橡胶特性的红色的高级聚氨酯 (MDI)，其牵引力值表现出色，且具有更佳的人体工程学特性。在对负载、距离和速度要求高的应用领域，这种化学和物理特性的改良混合物表现更佳。在本目录中所标示的负载能力指的是室内每小时4公里的速度条件下。可以根据客户的需求，对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad

V- Max drive wheel **12 km/h**

驱动轮最高速度



V-Max Laufrad

V- Max load wheel **16 km/h**

承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xx	powered by a (AC) motor	xx	电机制动	xx
Kühlhaus	x	freezers	x	冷库	x
Rampen	xx	ramps	xx	坡道	xx
unebene Böden	xxx	uneven grounds	xxx	不平的路面	xxx
nasse Böden	xxx	wet floor	xxx	潮湿的地面	xxx
lange Distanzen	x	long distances	x	长距离	x
hohe Lasten	x	heavy loads	x	高负荷	x
Geräusch	xxx	noise	xxx	噪音	xxx
360° elektrische Lenkung	xx	360° electric steering	xx	360°电动转向	xx
niedriger Rollwiderstand	xxx	low rolling resistance	xxx	低滚动阻力	xxx
nicht kreidend	xxx	non marking	xxx	不留痕	xxx
hydrolysebeständig	x	resistance hydrolyse	x	耐水解	x
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	-	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	12 km/h	V-Max drive wheel	12 km/h	驱动轮最高速度	12 km/h
V-Max Laufrad	16 km/h	V-Max load wheel	16 km/h	承载轮最高速度	16 km/h

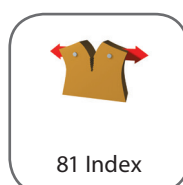
ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx



ISO 868
Shore-Härte (+/-3)
shore hardness (+/-3)
邵氏硬度 (+/-3)



ISO 37
Reißfestigkeit
tensile strength
抗拉强度



ISO 34
Weiterreißfestigkeit
tear propagation resistance
抗撕裂性



ISO 4662
hohe Rückprallelastizität
rebound resilience
回弹性



ISO 815
Druckverformungsrest 23°
compression set 23°
压缩变形量23°



ISO 4649
Abrieb
abrasion
磨损

Greythane®



Greythane® 75 Shore A ist ein hochwertiges graues Polyurethan (MDI) mit gummielastischen Eigenschaften, ausgezeichneten Traktionswerten und bester Ergonomie. Günstige Kombinationen von chemischen und physikalischen Eigenschaften bieten beste Ergebnisse für Einsätze in Bereichen mit hohen Anforderungen an Lasten, Distanzen und Geschwindigkeiten. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

Greythane® 75 Shore A is a high-class grey Polyurethane (MDI) with elastic rubber characteristics, excellent traction values and best ergonomic characteristics. Improved combinations of chemical and physical features offer best results for applications in fields with high level demands on loads, distances and speeds. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

邵氏A硬度为75度的Greythane®是一款具有弹力橡胶特性的灰色的高级聚氨酯 (MDI)，其牵引力值表现出色，且具有更佳的人体工程学特性。在对负载、距离和速度要求高的应用领域，这种化学和物理特性的改良混合物表现更佳。在本目录中所标示的负载能力指的是室内每小时4公里的速度条件下。可以根据客户的需求，对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad

V- Max drive wheel **12 km/h**

驱动轮最高速度



V-Max Laufrad

V- Max load wheel **16 km/h**

承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xx	powered by a (AC) motor	xx	电机制动	xx
Kühlhaus	x	freezers	x	冷库	x
Rampen	xx	ramps	xx	坡道	xx
unebene Böden	xxx	uneven grounds	xxx	不平的路面	xxx
nasse Böden	xxx	wet floor	xxx	潮湿的地面	xxx
lange Distanzen	x	long distances	x	长距离	x
hohe Lasten	x	heavy loads	x	高负荷	x
Geräusch	xxx	noise	xxx	噪音	xxx
360° elektrische Lenkung	xx	360° electric steering	xx	360°电动转向	xx
niedriger Rollwiderstand	xxx	low rolling resistance	xxx	低滚动阻力	xxx
nicht kreidend	xxx	non marking	xxx	不留痕	xxx
hydrolysebeständig	x	resistance hydrolyse	x	耐水解	x
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	-	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	12 km/h	V-Max drive wheel	12 km/h	驱动轮最高速度	12 km/h
V-Max Laufrad	16 km/h	V-Max load wheel	16 km/h	承载轮最高速度	16 km/h

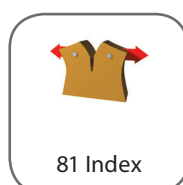
ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx



ISO 868
Shore-Härte (+/-3)
shore hardness (+/-3)
邵氏硬度 (+/-3)



ISO 37
Reißfestigkeit
tensile strength
抗拉强度



ISO 34
Weiterreißfestigkeit
tear propagation resistance
抗撕裂性



ISO 4662
hohe Rückprallelastizität
rebound resilience
回弹性

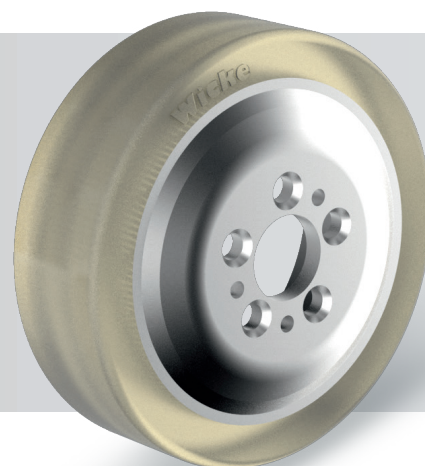


ISO 815
Druckverformungsrest 23°
compression set 23°
压缩变形量23°



ISO 4649
Abrieb
abrasion
磨损

Elasthane®



Elasthane® 65 Shore A ist ein hochwertiges farbloses Polyurethan (MDI) mit gummielastischen Eigenschaften und ausgezeichneten Traktionswerten, niedrigen Rollwiderständen, sehr hohem Federungskomfort und Geräuschdämmung bei sehr geringer Schmutzverschleppung. Günstige Kombinationen von chemischen und physikalischen Eigenschaften bieten beste Ergebnisse für Einsätze in Bereichen mit mittleren Anforderungen an Lasten, Distanzen und Geschwindigkeiten. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

Elasthane® 65 Shore A is a high-class colorless Polyurethane (MDI) with elastic rubber characteristics including excellent traction values, low rolling resistance, high suspension comfort and noise reduction. Elasthane® 65 Shore A has a good resistance against dirt ingress. Improved combinations of chemical and physical features offer best results for applications in fields with average demands on loads, distances and speeds. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

邵氏A硬度为65度的Elasthane®是一款具有弹力橡胶特性的无色的高级聚氨酯 (MDI)，其特性包括：优良的牵引力值，低滚动阻力，高悬挂舒适性和低噪音，同时，邵氏A硬度为65度的Elasthane®具有良好的防污垢渗入的性能。在对负载、距离和速度有均衡要求的应用领域，这种化学和物理特性的改良混合物表现更佳。在本目录中所标示的负载能力指的是室内每小时4公里的速度条件下。可以根据客户的需求，对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad

V- Max drive wheel **10 km/h**

驱动轮最高速度



V-Max Laufrad

V- Max load wheel **12 km/h**

承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xx	powered by a (AC) motor	xx	电机制动	xx
Kühlhaus	x	freezers	x	冷库	x
Rampen	xxx	ramps	xxx	坡道	xxx
unebene Böden	x	uneven grounds	x	不平的路面	x
nasse Böden	xxx	wet floor	xxx	潮湿的地面	xxx
lange Distanzen	x	long distances	x	长距离	x
hohe Lasten	x	heavy loads	x	高负荷	x
Geräusch	xxx	noise	xxx	噪音	xxx
360° elektrische Lenkung	x	360° electric steering	x	360°电动转向	x
niedriger Rollwiderstand	xxx	low rolling resistance	xxx	低滚动阻力	xxx
nicht kreidend	xxx	non marking	xxx	不留痕	xxx
hydrolysebeständig	x	resistance hydrolyse	x	耐水解	x
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	-	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	10 km/h	V-Max drive wheel	10 km/h	驱动轮最高速度	10 km/h
V-Max Laufrad	12 km/h	V-Max load wheel	12 km/h	承载轮最高速度	12 km/h

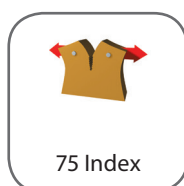
ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx



ISO 868
Shore-Härte (+/-3)
shore hardness (+/-3)
邵氏硬度(+/-3)



ISO 37
Reißfestigkeit
tensile strength
抗拉强度



ISO 34
Weiterreißfestigkeit
tear propagation resistance
抗撕裂性



ISO 4662
hohe Rückprallelastizität
rebound resilience
回弹性



ISO 815
Druckverformungsrest 23°
compression set 23°
压缩变形量23°



ISO 4649
Abrieb
abrasion
磨耗

NDIIThane®



NDIIThane® ist ein eigen entwickeltes Hochleistungselastomer (NDI) für dynamische Belastungen basierend auf dem Rohstoff Naphthylendiisocyanat. Von Bedeutung ist eine hochfeste Bindung an das Metall beim Herstellungsprozess im Heißgießverfahren. NDIIThane®-Räder sind im Gegensatz zu Vollgummireifen bis zu 2,5 mal höher belastbar und haben beste mechanische Eigenschaften für den Abrieb, Elastizität, Reißfestigkeit und Druckverformungsrest. Hieraus resultieren lange Einsatzzeiten und geringe Wartungskosten. Option: Hydrolyseschutz. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

NDIIThane® is a self-developed high performance elastomer (NDI) for dynamic load based on the raw material Naphthylendiisocyanat. The most important factor is a high strength bond to the metal that is only possible to achieve during the hot cast production process. NDIIThane® wheels are 2,5 times higher resilient than solid elastic tires and have the best mechanical features for abrasion, elasticity, tear strength and compression set which results long operating times and low maintenance costs. Option: hydrolytic resistance. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

NDIIThane®是一款威卡为动荷载情况下要求高的应用并以氨基异氰酸酯原材料为基础而自主研发的高性能弹性体 (NDI)。最重要的因素是只有在热铸生产过程中才能实现的与金属的高强度粘接性。NDIIThane®轮的回弹性是实心弹力轮胎的2.5倍, 并在磨耗、弹性、撕裂强度及压缩变形方面的力学性能上表现上佳, 故而该类产品具有使用寿命长、维护成本低的特点。用户可选择耐水解款。本目录中所标明的负载能力是指在室内以4公里/小时的速度运行条件下。可以根据客户的需求, 对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad

V- Max drive wheel **25 km/h**

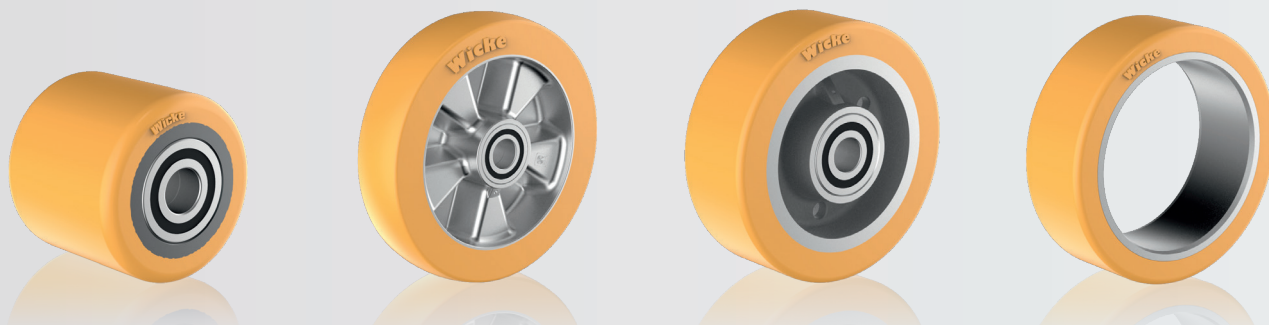
驱动轮最高速度



V-Max Lauftrad

V- Max load wheel **30 km/h**

承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xxx	powered by a (AC) motor	xxx	电机制动	xxx
Kühlhaus	xx	freezers	xx	冷库	xx
Rampen	xxx	ramps	xxx	坡道	xxx
unebene Böden	xx	uneven grounds	xx	不平的路面	xx
nasse Böden	x	wet floor	x	潮湿的地面	x
lange Distanzen	xxx	long distances	xxx	长距离	xxx
hohe Lasten	xxx	heavy loads	xxx	高负荷	xxx
Geräusch	x	noise	x	噪音	x
360° elektrische Lenkung	xxx	360° electric steering	xxx	360°电动转向	xxx
niedriger Rollwiderstand	xx	low rolling resistance	xx	低滚动阻力	xx
nicht kreidend	xxx	non marking	xxx	不留痕	xxx
hydrolysebeständig	x	resistance hydrolyse	x	耐水解	x
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	-	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	25 km/h	V-Max drive wheel	25 km/h	驱动轮最高速度	25 km/h
V-Max Laufrad	30 km/h	V-Max load wheel	30 km/h	承载轮最高速度	30 km/h

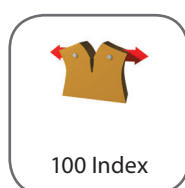
ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx



ISO 868
Shore-Härte (+/-3)
shore hardness (+/-3)
邵氏硬度(+/-3)



ISO 37
Reißfestigkeit
tensile strength
抗拉强度



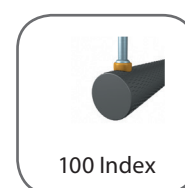
ISO 34
Weiterreißfestigkeit
tear propagation resistance
抗撕裂性



ISO 4662
hohe Rückprallelastizität
rebound resilience
回弹性



ISO 815
Druckverformungsrest 23°
compression set 23°
压缩变形量23°



ISO 4649
Abrieb
abrasion
磨损

Wicke-ELASTIC® black



Wicke-ELASTIC® black ist eine verschleißfeste Gummibereifung mit einer Härte von 73 Shore A. Die spezielle Antriebsqualität bietet hohe Festigkeiten bei geringem Verschleiß und guten Traktionswerten, speziell für angetriebene Einsatzfälle. Auf Wunsch kann eine Laufradqualität (L) mit geringsten Roll- widerständen alternativ angeboten werden. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

Wicke-ELASTIC® black is a high resistant rubber tyre with a hardness of 73 Shore A. The special drive wheel quality offers high solidity with a low wear and good traction values, especially for powered applications. If desired, a drive wheel quality (L) with lowest rolling resistances can be offered alternatively. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

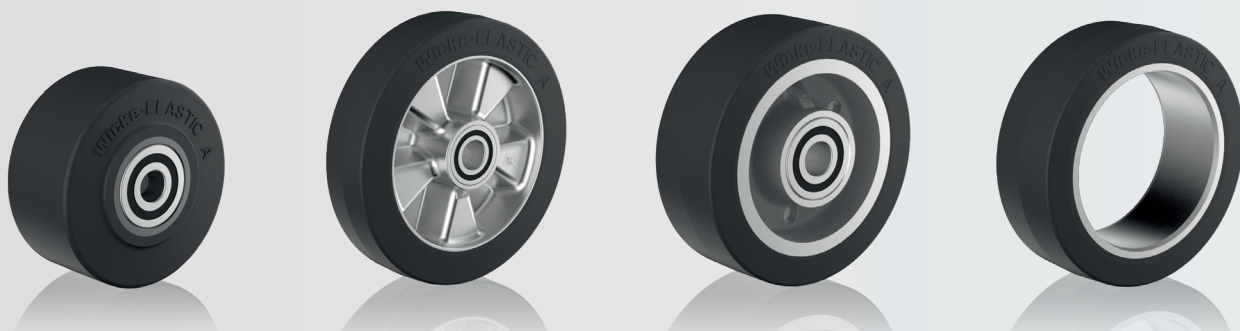
黑色 **Wicke-ELASTIC®** 是一种高耐橡胶轮胎，邵氏A硬度为73度。这种特殊的驱动轮质量在高稳固性、低磨损和良好的牵引力值上表现甚佳，尤其是对于动力驱动的应用。如果需要，可以选择低滚动阻力的驱动质量的橡胶（L）轮。在本目录中所标示的负载能力指的是室内每小时4公里的速度条件下。可以根据客户的需求，对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad
V- Max drive wheel **25 km/h**
驱动轮最高速度



V-Max Laufrad
V- Max load wheel **35 km/h**
承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xx	powered by a (AC) motor	xx	电机驱动	xx
Kühlhaus	x	freezers	x	冷库	x
Rampen	xx	ramps	xx	坡道	xx
unebene Böden	xx	uneven grounds	xx	不平的路面	xx
nasse Böden	xx	wet floor	xx	潮湿的地面	xx
lange Distanzen	xxx	long distances	xxx	长距离	xxx
hohe Lasten	x	heavy loads	x	高负荷	x
Geräusch	xxx	noise	xxx	噪音	xxx
360° elektrische Lenkung	x	360° electric steering	x	360°电动转向	x
niedriger Rollwiderstand	xx	low rolling resistance	xx	低滚动阻力	xx
nicht kreidend	-	non marking	-	不留痕	-
hydrolysebeständig	xxx	resistance hydrolyse	xxx	耐水解	xxx
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	optional	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	optional	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	optional
V-Max Antriebsrad	25 km/h	V-Max drive wheel	25 km/h	驱动轮最高速度	25 km/h
V-Max Laufrad	35 km/h	V-Max load wheel	35 km/h	承载轮最高速度	35 km/h

ausreichend basic 基本 - x
 gut good 好 - xx
 empfehlenswert recommendable 值得推荐 - xxx

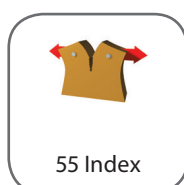
* Vorsicht: schwarze Bereifungen wie Wicke-Elastic® black können auf Böden kreiden oder kontaktverfärbend sein.
 Attention: black tyres and Wicke-Elastic® black can leave marks on the ground and cause discolouring on contact.
 注意: 黑色轮胎和黑色威卡-Elastic®材料可以在地面留痕, 也会造成接触性褪色。



ISO 868
 Shore-Härte (+/-3)
 shore hardness (+/-3)
 邵氏硬度(+/-3)



ISO 37
 Reißfestigkeit
 tensile strength
 抗拉强度



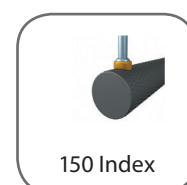
ISO 34
 Weiterreißfestigkeit
 tear propagation resistance
 抗撕裂性



ISO 4662
 hohe Rückprallelastizität
 rebound resilience
 回弹性



ISO 815
 Druckverformungsrest 23°
 compression set 23°
 压缩变形量23°



ISO 4649
 Abrieb
 abrasion
 磨损

Wicke - ELASTIC® grey



Wicke-ELASTIC® grey ist eine verschleißfeste Gummibereifung mit einer Härte von 73 Shore A. Die spezielle Antriebsqualität bietet hohe Festigkeiten bei geringem Verschleiß und guten Traktionswerten, speziell für angetriebene Einsatzfälle. Auf Wunsch kann eine Laufradqualität (L) mit geringsten Roll- widerständen alternativ angeboten werden. Alle Katalogtragfähigkeiten beziehen sich auf 4 km/h für den Innentransport. Tragfähigkeiten bei höheren Geschwindigkeiten auf Anfrage.

Wicke-ELASTIC® grey is a high resistant rubber tyre with a hardness of 73 Shore A. The special drive wheel quality offers high solidity with a low wear and good traction values, especially for powered applications. If desired, a drive wheel quality (L) with lowest rolling resistances can be offered alternatively. All in the catalogue indicated load capacities refer to a speed of 4 km/h for indoor. Maximum loads for higher speed can be advised on demand.

灰色 **Wicke**-ELASTIC® 是一种高耐橡胶轮胎，邵氏A硬度为73度。这种特殊的驱动轮质量在高稳固性、低磨损和良好的牵引力值上表现甚佳，尤其是对于动力驱动的应用。如果需要，可以选择低滚动阻力的驱动质量的橡胶（L）轮。在本目录中所标示的负载能力指的是室内每小时4公里的速度条件下。可以根据客户的需求，对更高运行速度下的最大负载能力给予建议。



V-Max Antriebsrad

V- Max drive wheel **25 km/h**

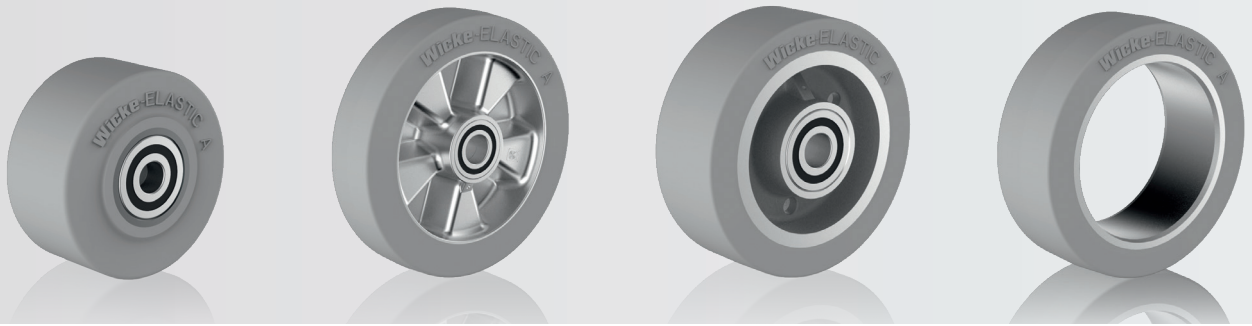
驱动轮最高速度



V-Max Laufrad

V- Max load wheel **35 km/h**

承载轮最高速度



manuell bewegt	xxx	manually moved	xxx	人力推行	xxx
motorisch (AC) betrieben	xx	powered by a (AC) motor	xx	电机制动	xx
Kühlhaus	x	freezers	x	冷库	x
Rampen	xx	ramps	xx	坡道	xx
unebene Böden	xx	uneven grounds	xx	不平的路面	xx
nasse Böden	xx	wet floor	xx	潮湿的地面	xx
lange Distanzen	xxx	long distances	xxx	长距离	xxx
hohe Lasten	x	heavy loads	x	高负荷	x
Geräusch	xxx	noise	xxx	噪音	xxx
360° elektrische Lenkung	x	360° electric steering	x	360°电动转向	x
niedriger Rollwiderstand	xx	low rolling resistance	xx	低滚动阻力	xx
nicht kreidend	xxx	non marking	xxx	不留痕	xxx
hydrolysebeständig	xxx	resistance hydrolyse	xxx	耐水解	xxx
elektr. leitfähig $R \leq 10^4 \Omega$	-	conductive $R \leq 10^4 \Omega$	-	导电 $R \leq 10^4 \Omega$	-
V-Max Antriebsrad	25 km/h	V-Max drive wheel	25 km/h	驱动轮最高速度	25 km/h
V-Max Laufrad	35 km/h	V-Max load wheel	35 km/h	承载轮最高速度	35 km/h

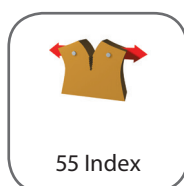
ausreichend	basic	基本	- x
gut	good	好	- xx
empfehlenswert	recommendable	值得推荐	- xxx



ISO 868
Shore-Härte (+/-3)
shore hardness (+/-3)
邵氏硬度(+/-3)



ISO 37
Reißfestigkeit
tensile strength
抗拉强度



ISO 34
Weiterreißfestigkeit
tear propagation resistance
抗撕裂性



ISO 4662
hohe Rückprallelastizität
rebound resilience
回弹性



ISO 815
Druckverformungsrest 23°
compression set 23°
压缩变形量23°



ISO 4649
Abrieb
abrasion
磨损